

Metas Metall & Anlagenbau GmbH, Kirschgarten 5, D-35457 Lollar

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Rechnungsanschrift

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein
LI103872

Lieferscheindatum: 03.08.2019
Lieferdatum: 05.08.2019
Ihre Kundennummer: D000004
Ihre UStID: IT04886850728
Unsere Lieferantennr: 91014500
Ihr Vorgang: 4500555203
Ihr Zeichen: Paolo Gigli
Unser Zeichen: Oliver Werner
Unsere Nachricht:

Pos.	Menge / Einh.	Bezeichnung
001	1,00 Stck	607064844 Rollenbock für Saugstation 400 bestehend aus: -Stahlrohrgestell mit Aufnahmerahmen für Zerkleinerer ZKSSW-2-400 -2 Lenkrollen mit Feststellbremse -2 Bockrollen -Aufnahme für Zwischentrichter von unten -Kabelkanal seitlich Farbe: RAL composto da: Telaio in tubo di acciaio con telaio di montaggio per trituratore ZKSSW-2-400 -2 ruote orientabili con freno di stazionamento -2 ruote fisse Presa per tramoggia intermedia dal basso Canale per cavi sul lato Colore: RAL
002	1,00 Stck	607064842 Trichter für Zerkleinerer mit Tür und Glasfenster Trichtergröße (BxTxH) nach Aufmaß Zugangstür mit Sicherheitsendschalter (Euchner) Zugangstür mit Glaseinsatz aus 6mm VSG-Sicherheitsglas Tropfrinne mit Rückführöffnungen Passend auf ZKSSW2-400 Zerkleinerer Dimensione imbuto (LxPx) in base alla tolleranza Porta di accesso con finecorsa di sicurezza (Euchner) Porta di accesso con inserto in vetro realizzato con vetro stratificato di sicurezza da 6mm Vaschetta raccogliocce con attacchi di ritorno Adatto per distruggi documenti ZKSSW2-400

169 P52

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
Kirschgarten 5
D-35457 Lollar

Geschäftsführer: Metin Altuntas
Gerichtsstand: 35390 Gießen
Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

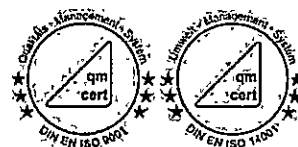
Telefon: +49(0)6406/835738
Telefax: +49(0)6406/835739
E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
Steuernr.: 02080161955

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
Konto 0227700200
BLZ 51340013

IBAN DE28513400130227700200
BIC COBADEFFXXX



Pos.	Menge / Einh.	Bezeichnung
003	1,00 Stck	ZT-Trichter 400 Zwischentrichter für ZKSSW-400 für Saugstation ZKSSW-400 Zugangstür vorber. für Sicherheitsendschalter (Euchner) Maße: 305x500x408mm RAL 7035 lackiert per stazione di aspirazione ZKSSW-400 Porta di accesso avanti. per finecorsa di sicurezza (Euchner) Dimensioni: 305x500x408mm RAL 7035 dipinto
004	1,00 Stck	Transportkosten Verpackungs- und Transportkosten Costi di imballaggio e di trasporto

Ware erhalten / Unterschrift

Ust-freie innergemeinschaftliche Lieferung i.S. § 4 Nr. 1b in Verbindung mit § 6a UStG. Ihre EG-Identnr: IT04886850728

MAGNA
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 MODUGNO (BA)
 C.F. e P. IVA 04886850728

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
 Kirschgarten 5
 D-35457 Lollar

Geschäftsführer: Metin Altuntas
 Gerichtsstand: 35390 Gießen
 Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

Telefon: +49(0)6406/835738
 Telefax: +49(0)6406/835739
 E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
 Steuernr.: 02080161955

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
 Konto 0227700200
 BLZ 51340013

 IBAN DE28513400130227700200
 BIC COBADEFFXXX



3

ZUFALL
logistics group

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) METAS Metall- und Anlagenbau GmbH Kirschgarten 5 D-35457 Lollar Deutschland			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR D LETTRE DE VOITURE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Int. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) Magna / Getrag s.p.a Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / transporteur (nom, adresse, pays) Egger Wolfgang Internationale Transporte Achenkirch Nr. 205 A-6215 Achenkirch Tirol Österreich			
3 Auslieferungsort des Gutes / lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) EGGER Transport s.r.o. Humenské námestie č.4 851 07 Bratislava IČO: 35 955 996 IČ DPH: SK2022063879			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Lollar Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 05.08.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros	7 Anzahl der Colli Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m3 Cubage m3
	1	Bund	Rohre		3.500,00 kg	
	1	EP (Einwegpa)	Maschine		0,00 kg	
	5	EP (Einwegpa)	Rohrbogen		0,00 kg	
				Gesamtgewicht	3.500,00 kg	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)			19 Zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
			Fracht			
			Prix de transport			
			Ermäßigungen			
			Réductions			
			Zwischensumme			
			Solde			
			Zuschläge			
			Supplements			
			Nebengebühren			
			Frais accessoires			
			Sonstiges			
			Divers			
			zu zahlende Gesamtsumme			
			Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Termin:			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement						
Frei / Franco Unfrei / Non Franco						
21 Ausgefertigt in Etablie a			22 Magna / Getrag s.p.a Magna / Getrag s.p.a Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno (BA) P. IVA 04888850728			
22 Magna / Getrag s.p.a Magna / Getrag s.p.a Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno (BA) P. IVA 04888850728			23 EGGER Transport s.r.o. Egger Wolfgang námestie č.4 A-6215 Achenkirch Tirol IČO: 35 955 996 IČ DPH: SK2022063879			
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)			Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenfernung mit Grenzübergängen von bis km			26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfspersonalstreitender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
			27 amtll. Kennzeichen Nutzlaster in kg Konzession			
			LKW Anhänger			
			28 Auftragsnummer Tourennummer			
			20190804411 T-20190800153			

Transland Spedition GmbH
 Kalteiche-Ring 47
 35708 Haiger
 T +49 2773 91 60-0
 F +49 2773 91 66-350
 www.transland.de
 Sitz Haiger, Amtsgericht Wetzlar, HRB 4284
 Geschäftsführer: Peter Müller-Kronberg,
 Jürgen Wolpert

Volksbank Dill eG, Konto 31 859 592, BLZ 516 900 00
 IBAN: DE 09 5169 0000 0031 6695 02, BIC: GENODE33DIL
 Sparkasse Burbach-Neunkirchen, Konto 20 404, BLZ 460 512 40
 IBAN: DE 09 4605 1240 0000 0204 04, BIC: WELADED18UB
 Deutsche Bank AG Dillenburg, Konto 424 422 400, BLZ 460 700 90
 IBAN: DE 60 4607 0090 0424 4224 00, BIC: DEUTDE33HAN
 Sparkasse Dillenburg, Konto 76 834, BLZ 516 500 45,
 IBAN: DE 71 5165 0045 0000 0766 34, BIC: HELADEF1DIL

Ein Unternehmen der ZUFALL logistics group
 Alle unsere Geschäftsbeschlüsse erfolgen ausschließlich auf der Grundlage der Allgemeinen Deutschen Speditionbedingungen 2016 (ADSp 2016) und - soweit diese für die Erbringung logistischer Leistungen nicht gelten - nach den Logistik-AGB, jeweils neuester Fassung. Die ADSp 2016 enthalten insbesondere in den Ziff. 22 bis 26 von den gesetzlichen Bestimmungen abweichende Regelungen. Die ADSp 2016 beschränken in Ziffer 23 die gesetzliche Haftung für Güterschaden nach § 431 HGB in Höhe von 6,33 SZR/kg je Schadensfall bzw. je Schaden ereignis auf 1 Million bzw. 2 Millionen EURO oder 2 SZR/kg, je nachdem welcher Betrag höher ist, und bei multimodalen Transporten unter Einschluss einer Seebeförderung generell auf 2 SZR/kg. Sämtliche Speditionsrechnungen sind gem. Ziffer 18,1 ADSp sofort zu begleichen. Gerichtsstand ist Göttingen. Die ADSp und Logistik-AGB finden Sie auf unserer Homepage www.zufall.de unter Downloads-AGB